

Auf dem Weg zum Lebensretter

На пути к спасателю

Первая ПОМОЩЬ



Notruf 112

Вызов скорой помощи 112



Notruf 112 (Feuerwehr und Rettungsdienst)

Legen Sie nicht auf - warten Sie auf Rückfragen.

Im Notfall erhalten Sie hier Anleitung zur Ersten Hilfe.

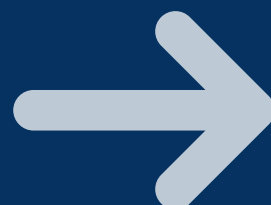
Позвоните по номеру 112 (Скорая помощь, Пожарная служба);

Не заканчивайте звонок первым, ответьте на все вопросы;

При необходимости оказать первую помощь на месте, вы будете проинструктированы по телефону.



1



Verhalten an der Unfallstelle

Что делать, если вы стали свидетелем несчастного случая на дороге?

Eigenschutz beachten und sich nicht unnötig in Gefahr bringen

Unfallstelle:

- Warnblinker einschalten
- Gut erkennbar am Straßenrand anhalten
- Sicherheitsweste anziehen
- Warndreieck aufstellen

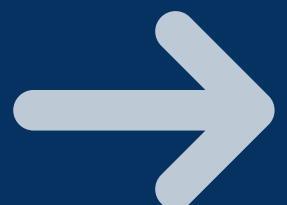
Überblick verschaffen

Erste Hilfe leisten

Позаботьтесь о собственной безопасности и не подвергайте себя ненужному риску.

Находясь на дороге:

- Включите габаритные огни;
- Остановитесь на обочине в таком месте, чтобы вас было видно издалека;
- Наденьте жилет со светоотражателями;
- Установите треугольный знак на положенном расстоянии от места аварии.



Retten aus Gefahr

В случае опасности

Betroffenen aus dem Gefahrenbereich retten

- **Unter seinen Armen hindurchgreifen und einen Unterarm fassen**
- **Betroffenen mit dem Oberschenkel abstützen und ihn aus dem Gefahrenbereich retten**

Sich von anderen helfen lassen, wenn der Betroffene zu schwer ist

Следует эвакуировать пострадавшего из опасной зоны (автомобиля). Для этого:

- Просуньте обе руки подмышки потерпевшего и согните одну его руку, взявшись за нее двумя своими ниже локтя и в районе запястья.
- В таком положении поверните потерпевшего спиной к двери машины и осторожно вытяните его наружу, в позе полусидя, как бы пересаживая его на свои колени.
- Аккуратно уложите потерпевшего. Если он слишком тяжел для вас, попросите окружающих о помощи.

3



Kontrolle der Lebensfunktionen

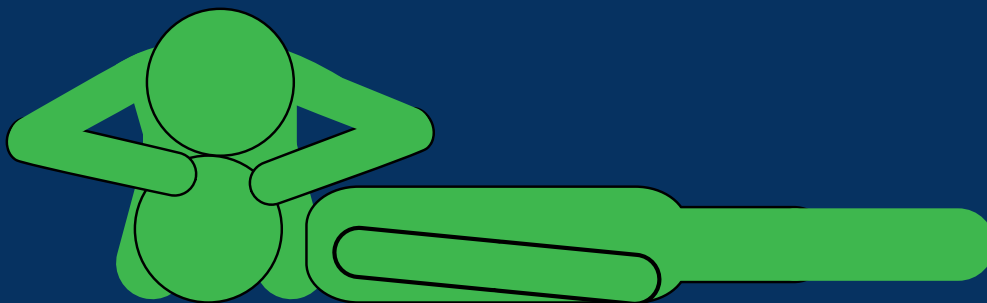
Контроль жизненноважных функций

Bewusstseinskontrolle durch lautes Ansprechen und Anfassen

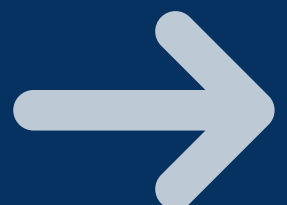
Wenn keine Reaktion: Atmung prüfen

Wenn keine normale Atmung feststellbar: mit Wiederbelebung beginnen

- Определите, в сознании ли пострадавший: заговорите с ним громко и отчетливо, притроньтесь к плечу;
- Если пострадавший не реагирует, проверьте, дышит ли он;
- Если пострадавший не дышит, начните оказывать ему первую помощь.



4



Stabile Seitenlage

Стабильное боковое положение

Wenn der Betroffene normal atmet, aber bewusstlos ist:

- **Beachten:** Kopf des Betroffenen in den Nacken legen, um seine Atemwege frei zu halten
- **Zudecken, beobachten, betreuen**

Der geöffnete Mund ist der tiefste Punkt, so kann Erbrochenes abfließen.

Die stabile Seitenlage sichert die überlebenswichtige Atmung.

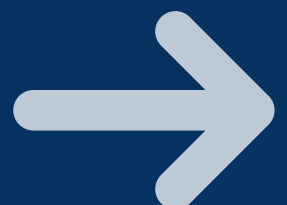
Если пострадавший без сознания, но дышит нормально:

- Уложите его в стабильное боковое положение, при этом следя, чтобы голова была откинута назад. Это позволяет освободить дыхательные пути.
- Укройте пострадавшего, внимательно следите за его состоянием, не отходите.

Откройте рот пострадавшего, чтобы рвота могла выйти наружу, если его стошнит.

Грамотно выполненное стабильное боковое положение помогает поддерживать нормальное дыхание и жизненно важные функции.

5



Wiederbelebung



Искусственное дыхание и непрямой
массаж сердца

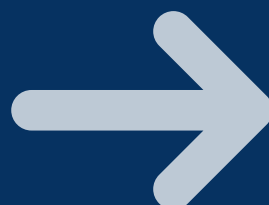
Wenn keine normale Atmung feststellbar ist:

- **Notruf 112 absetzen**
- **Oberkörper des Betroffenen frei machen**
- **Im ständigen Wechsel (Grafik):**
- **Handballen in der Mitte des Brustkorbes aufsetzen 30 x Druckmassage (Frequenz 100-120/min) Bei Erwachsenen etwa 5-6 cm tief drücken**
- **2 x beatmen**

Если пострадавший не дышит:

- Вызовите Скорую помощь по номеру 112;
- Расстегните или снимите мешающую одежду с корпуса;
- Выполняйте следующую последовательность действий;
- Поместите ладони одна на другой в середину грудной клетки и сделайте 30 нажатий (частота нажатий должна составлять 100 – 120 толчков в минуту). Глубина нажатия для взрослого человека составляет около 5 см.
- Зажав нос, сделайте два вдоха рот в рот.

6



Lebensbedrohliche Blutungen

Кровотечения, представляющие
опасность для жизни

Verletzten hinlegen, Arm hochhalten

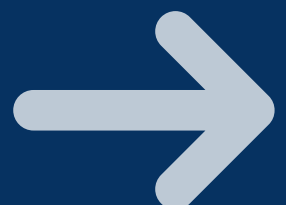
**Starke Blutungen durch direkte Druckanwendung
stop-pen, möglichst keimarmes Material (z. B. Tuch)
auf die Wunde pressen und/oder Druckverband
anlegen.**

**Bei starken Blutungen den Betroffenen in die Schock-
lage legen**

Decke unterlegen/zudecken

- Поднимите конечность, пережмите кровотечение;
- Наложите давящую повязку на все места с сильным кровотечением;
- В случае значительной потери крови, уложите потерпевшего в стабильное боковое положение;
- Укройте потерпевшего.

7



Kleiderbrände löschen

Первая помощь при возгорании одежды

Brennende Person aufhalten

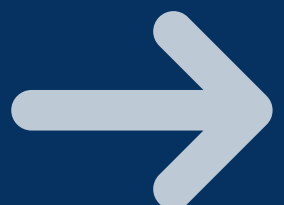
Woldecke zum Löschen so halten, dass der Ersthelfer sich nicht selbst verbrennt

Decke um den Hals des Betroffenen ganz abschließen

Betroffenen auf den Boden legen und die Decke vom Hals in Richtung der Füße abstreifen/glattstreichen

- Остановите потерпевшего;
- Набросьте плотную ткань или одеяло, следя, чтобы огонь не перекинулся на вас.
- Укройте тканью или одеялом потерпевшего до шеи, огонь погаснет от недостатка кислорода.
- Уложите потерпевшего, плотно огладьте ладонями поверхность ткани или одеяла от шеи до ступней.

8



Helfen ist Pflicht!



Sei ein **RETT**ER!

Оказывать помощь — это долг! Стань спасателем!

Hilfe rufen/Notruf 112

Ermutigen und trösten

Lebenswichtige Funktionen kontrollieren

Decke unterlegen/zudecken

- Вызовите Скорую помощь - 112;
- Подбодрите и успокойте потерпевшего;
- Отслеживайте состояние жизненно важных функций (дыхание, пульс);
- Укройте потерпевшего.

9

www.doceomed.info
info@doceomed.info
05241 9977366